



YSGOL I.D. HOOSON

5.1.17

Annwyl Rieni / Ofalwyr,
Dear Parent/Carers,

Croeso'n ôl i bawb yn dilyn gwyliau'r Nadolig, gan obeithio eich bod i gyd wedi cael gwyliau pleserus. Hoffwn ddymuno blwyddyn newydd dda i chi gyd.

Welcome back to you all following the Christmas break. Hoping that you all had an enjoyable Christmas. May I take this opportunity to wish you all a happy new year.

Tywydd garw - Yn ystod y misoedd nesaf, mae'n bosib y cawn rywffaint o dywydd garw. Er y gall y tywydd fod yn hynod o anffafriol, mae'n debyg y bydd yr ysgol ar agor bob dydd. Gofynnwn yn garedig i chi beidio â ffonio'r ysgol ar foreau o eira. Bydd gwybodaeth am statws yr ysgol drwy Schoop, gwefan yr ysgol, gwefan Cyngor Wrecsam a drwy wrando ar Radio Cymru neu Heart FM.

Bad Weather - During the following months, there will be a possibility of some bad weather. Even though the weather can be unfavourable, it is likely that the school will be open every day. We kindly ask you not to ring the school on these mornings. Information about the school's status will be available through Schoop, the website, Wrexham Council's website, or by listening to Radio Cymru or Heart FM.

Presenoldeb - Gofynnwn yn garedig i chi gysylltu â'r ysgol os yw eich plentyn yn absennol o'r ysgol am unrhyw reswm. Dylid gwneud hyn cyn 9.30. Os na fydd cyswllt wedi ei wneud, yna nodi'r yr absenoldeb fel un di-awdurdodedig.

Attendance - We kindly ask you to ensure that you contact the school on the first day of absence, BEFORE 9.30, when your child is absent. If no contact has been made, then the absence will be marked as unauthorised.

Cŵn - Gofynnwn yn garedig, fel y nodwyd yn y llythyr a ddyddiwyd 7.10.16, i chi beidio dod a chŵn ar gampws yr ysgol. Ni ddylid ar unrhyw gyfuri dod a chŵn ar y campws, ar dennyn, nac yn cael ei chario. Diolch.

Dogs - We kindly ask you, as noted in the letter dated 7.10.16, not to bring dogs onto the school campus. No dogs should be brought inside the school grounds, either on a lead or carried. Thank you

Clybiau chwaraeon wythnosol - Bydd clybiau chwaraeon yn ail gychwyn o wythnos y 9fed o Ionawr ymlaen.

Weekly sports clubs - Clubs will re-start from the week beginning January 9th.

Nos Lun / Monday - Cerdd Creadigol yr Urdd / Urdd Creative music (3.15-4.15)

Nos Fawrth / Tuesday - Clwb chwaraeon bechgyn blwyddyn 3/4/5 a 6 / Boys sports club Yr. 3/4/5 and 6 (3.15-4.15)

Nos Fercher / Wednesday - Gymnasteg/Gymnastics(Bl./Yr.3/4/5/6 hyd at hanner tymor/up to half term - (3.15-4.15) **(Bl.1/2 ar ôl hanner tymor / after half term)**

Nos Iau / Thursday - Clwb chwaraeon marchod 3/4/5 a 6 / Girls sports club Yr.3/4/5 and 6 (3.15 - 4.15)

Nos Wener / Friday - Dawn Craeadigol yr Urdd / Urdd creative Dance (3.15 - 5.00)

Dyma ychydig o ddyddiadau ar gyfer y tymor / Here are some dates for this term:

- 10.1.17 - Gweithdy pêl-droed i ferched gyda Clwb Pêl-droed Wrexham (Bl.3/4/5 a 6)
Girls football workshops with Wrexham Football club(Yr.3/4/5 and 6)
- 23.1.17 - Prosiect busnes Bl.5&6 / Yr.5&6 business project(dosbarth Mrs M.Williams)
- 24.1.17 - Cystadleuaeth athletau dan do Bl.5/6 ym Mhlas Madoc / Yr. 5/6 Indoor athletics competition at Plas Madoc
- 24.1.17 - Prosiect busnes Bl.5&6 / Yr.5&6 business project(dosbarth Miss E.Evans)
- 26.1.17 - Prosiect busnes Bl.5&6 / Yr.5&6 business project(dosbarth Mr A. Roberts)
- 26.1.17 - Disco Santes Dwynwen
- 27.1.17 - Cwis llyfrau / Book quiz (Bl./Yr.3&4 5&6)
- 6.2.17 - Blwyddyn 3&4 yn ymweld a 'Planetarium' Lerpwl / Year 3&4 visiting the Planetarium Liverpool
- 14.2.17 - Sesiwn ddawns i flwyddyn 1&2 / Dance session for year 1&2(Miss M Davies)
- 15.2.17 - Tim gymnasteg yn cystadlu yng nghystadleueth yr Urdd yn Aberystwyth
- Gymnastics team compete in the Urdd competition in Aberystwyth.

17.2.17 - Ysgol yn cau ar gyfer yr hanner tymor / School closes for the half term

- 28.2.17 - Sesiwn ddawns i flwyddyn 1&2 / Dance session for year 1&2(Mrs G Williams)
- 2.3.17 - Diwrnod y Llyfr
- 3.3.17 - Eisteddfod ysgol / School Eisteddfod
- 7.3.17 - Sesiwn ddawns i flwyddyn 1&2 / Dance session for year 1&2(Miss D Dempsey)
- 11.3.17 - Eisteddfod Cylch / Area eisteddfod - Ysgol Bryn Tabor
- 15.3.17 - Eisteddfod Ddawns y Cylch / Area Dance eisteddfod
- 22.3.17 - Bl.5 yn ymweld a Gwersyll yr Urdd Llangrannog / Yr.5 visit Llangrannog Urdd camp
- 24.3.17 - Diwrnod Trwyn Coch / Red Nose Day
- 29.3.17 - Eisteddfod Ddawns y Sir / Urdd Dance Eisteddfod(Neuadd William Aston Hall)
- 1.4.17 - Eisteddfod yr Urdd(Sir) / County Urdd Eisteddfod((Neuadd William Aston Hall)
- 6.4.17 - Diwrnod olaf y tymor i'r disgyblion / Last day of term for the pupils
- 7.4.17 - Diwrnod hyfforddiant staff / Staff training day

Os hoffech ofyn cwestiwn neu drafod unrhyw fater, cofiwch gysylltu a'r ysgol yn syth. Rydym yma i'ch cynorthwyo ac yn awyddus i drafod a cheisio datrys unrhyw broblem er mwyn budd y disgyblion.

Yn y lle cyntaf, os oes gennych bryder ynghylch eich plentyn (addysg/ymddygiad ayyb), cysylltwch a'r athro/athrawes dosbarth. Efallai y cewch eich cyfeirio at aelod arall o staff yr ysgol.

Os nad ydych yn hapus gyda'r ymateb, dylech gysylltu gyda Mrs Gwyneth Williams (Pennaeth y Cyfnod Sylfaen), neu Mrs Manon Williams (Pennaeth Cyfnod Allweddol 2) neu Mr Dyfan Jones (Dirprwy Bennaeth)

Os ydych yn parhau i fod yn anfodlon gyda'r ymateb, cysylltwch a Mr Rhodri Jones y Pennaeth.

Os ydych yn parhau i fod yn anfodlon, dylech gysylltu a Mr Aled Roberts, Cadeirydd Corff Llywodraethol yr ysgol.

Please remember to contact the school immediately if you have any questions or issues you want to raise. We are here to help and are keen to discuss and solve any problems for the good of our pupils.

In the first instance, if you have a concern about your child (educational/behaviour etc) please contact the class teacher. You may be directed to another member of staff if appropriate.

If you are not satisfied with the response, you should contact Mrs Gwyneth Williams (Head of Foundation Phase), or Mrs Manon Williams (Head of Key Stage 2) or Mr Dyfan Jones (Deputy Head).

If you are still unsatisfied, please contact Mr Rhodri Jones (Headteacher)

If you are still unsatisfied and the issue is not resolved, you should contact Mr Aled Roberts, the Chair of Governors.

Yn gywir / Yours sincerely,

Rhodri Jones
Pennaeth / Headteacher